

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 27. června 2002,

**kterým se mění příloha II směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/53/ES
o vozidlech s ukončenou životností**

(oznámeno pod číslem K(2002) 2238)

(Text s významem pro EHP)

(2002/525/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2000/53/ES ze dne 18. září 2000 o vozidlech s ukončenou životností¹, a zejména na čl. 4 odst. 2 písm. b) uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) podle směrnice 2000/53/EC má Komise vyhodnotit určité nebezpečné látky zakázané na základě čl. 4 odst. 2 písm. a) této směrnice;
- (2) poté, co provedla nutné vědecko-technické vyhodnocení, Komise dospěla k řadě závěrů;
- (3) určité materiály a konstrukční části obsahující olovo, rtuť, kadmium nebo šestimocný chrom by měly být vyňaty ze zákazu nebo být nadále vyňaty ze zákazu, neboť používání těchto nebezpečných látek v těchto specifických materiálech a konstrukčních částech je dosud nevyhnutelné;
- (4) některá vynětí ze zákazu určitých materiálů nebo konstrukčních částí by měla být omezena v rozsahu a časové platnosti, a to za účelem dosažení postupného vyřazení nebezpečných látek přítomných ve vozidlech, pokud již používání těchto látek v takových případech nebude nevyhnutelné;
- (5) kadmium v bateriích pro elektrická vozidla by mělo být vyňato do 31. prosince 2005, neboť s ohledem na současné vědecko-technické poznatky a na provedené celkové environmentální zhodnocení budou do uvedeného dne k dispozici náhrady a bude zajištěna dostupnost elektrických vozidel. Postupné nahrazení kadmia by však mělo být dále analyzováno při zvážení dostupnosti elektrických vozidel. Komise zveřejní svá zjištění, a pokud výsledky analýzy

¹ Úř. věst. č. L 269, 21. 10. 2000, s. 34.

prokáží oprávněnost tohoto kroku, může navrhnout posunutí konečného termínu pro vyřazení kadmia přítomného v bateriích pro elektrická vozidla;

- (6) vynětí ze zákazu, pokud jde o olovo pro ochranné vrstvy uvnitř nádrží na benzín, by mělo být zrušeno, jelikož používání olova v těchto specifických součástech již není nevyhnutelné;
- (7) protože je zřejmé, že se v některých případech nelze úplně vyvarovat použití těžkých kovů, určité hodnoty koncentrace olova, rtuti, kadmia nebo šestimocného chromu ve specifických materiálech a konstrukčních částech by měly být připuštěny pod podmínkou, že tyto nebezpečné látky nejsou zaváděny záměrně;
- (8) směrnice 2000/53/ES by proto měla být v souladu s tím pozměněna;
- (9) opatření tohoto rozhodnutí jsou v souladu se stanoviskem výboru zřízeného článkem 18 směrnice Rady 75/442/EHS ze dne 15. července 1997 o odpadech², naposledy pozměněné rozhodnutím Komise 96/350/ES³,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Příloha II směrnice 2000/53/ES se nahrazuje textem uvedeným v příloze tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Členské státy zajistí, aby kadmium v bateriích pro elektrická vozidla nebylo po dni 31. prosince 2005 uváděno na trh.

V rámci již provedeného celkového environmentálního zhodnocení Komise pokračuje v analýze postupného nahrazení kadmia a zvažuje potřebu udržet dostupnost elektrických vozidel. Komise dokončí a zveřejní svá zjištění nejpozději do dne 31. prosince 2004 a může navrhnout, pokud výsledky analýzy prokáží oprávněnost tohoto kroku, posunutí konečného termínu v souladu s čl. 4 odst. 2 písm. b) směrnice 2000/53/ES.

Článek 3

Toto rozhodnutí je použitelné ode dne 1. ledna 2003

Článek 4

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

² Úř. věst. č. L 194, 25. 7. 1975, s. 39.

³ Úř. věst. č. L 135, 6. 6. 1996, s. 32.

V Bruselu dne 27. června 2002.

Za Komisi
Margot WALLSTRÖM
členka Komise

PŘÍLOHA

„PŘÍLOHA II

Materiály a části vyňaté z opatření uvedených v čl. 4 odst. 2 písm. a)

Materiály a části	Rozsah a konečný termín vynětí	Označené nebo umožňující identifikaci podle čl. 4 odst. 2 písm. b) bodu iv)
<i>Olovo jako složka slitin</i>		
1. Ocel pro účely strojního obrábění a galvanizovaná ocel obsahující olovo do 0,35 % hmotnostních		
2. a) Hliník pro účely strojního obrábění obsahující olovo do 2 % hmotnostních	1. červenec 2005 ¹	
b) Hliník pro účely strojního obrábění obsahující olovo do 1 % hmotnostních	1. červenec 2008 ²	
3. Slitiny mědi obsahující olovo do 4 % hmotnostních		
4. Olověné/bronzové ložiskové pánve a pouzdra		
<i>Olovo a sloučeniny olova v součástech</i>		
5. Baterie		X
6. Tlumiče kmitu		X
7. Závaží pro vyvažování kol	Vozidla typu schváleného před 1. červencem 2003 a závaží pro vyvažování kol určená pro servis těchto vozidel: 1. červenec 2005 ³	X
8. Vulkanizační činidla a stabilizátory pro elastomery používané pro manipulaci s kapalinami a pro pohony	1. červenec 2005 ⁴	
9. Stabilizátor v ochranných nátěrech	1. červenec 2005	
10. Uhlíkové kartáče pro elektromotory	Vozidla typu schváleného před 1. červencem 2003 a uhlíkové kartáče pro elektromotory, určené pro servis těchto vozidel: 1. leden 2005	
11. Pájka v elektronických obvodech a jiná použití v elektrotechnice		X ⁵
12. Měď v brzdových obloženích obsahující	Vozidla typu schváleného	X

Materiály a části	Rozsah a konečný termín vynětí	Označené nebo umožňující identifikaci podle čl. 4 odst. 2 písm. b) bodu iv)
více než 0,5 % hmotnostních olova	před 1. červencem 2003 a servis těchto vozidel: 1. červenec 2004	
13. Ventilová sedla	Typy motorů vyvinuté před 1. červencem 2003: 1. červenec 2006	
14. Elektrické součásti obsahující olovo ve skleněné nebo keramické pojivové směsi, vyjma skla v žárovkách a glazury zapalovacích svíček		X ⁶ (pro součásti jiné než piezoelektrické součásti v motorech)
15. Sklo v žárovkách a glazura zapalovacích svíček	1. ledna 2005	
16. Pyrotechnické iniciátory	1. července 2007	

Šestimocný chrom

17. Protikorozi ochranné vrstvy	1. července 2007	
18. Absorpční chladničky v obytných přívěsech		X

Rtuť

19. Výbojky a displeje na přístrojové desce		X
---	--	---

Kadmium

20. Hydrodynamické pasty	1. červenec 2006	
21. Baterie pro elektrická vozidla	Po 31. prosinci 2005 je uvádění niklo-kadmiových baterií na trh povoleno jen v rámci zajišťování náhradních dílů pro vozidla uvedená na trh před tímto dnem.	X

¹ Do 1. ledna 2005 Komise zhodnotí, zda postupné vyřazení naplánované pro tuto položku musí být přezkoumáno ve vztahu k dostupnosti náhrad olova, a vezme v úvahu cíle čl. 4 odst. 2 písm. a).

² Viz poznámka pod čarou 1.

³ Do 1. ledna 2005 Komise zhodnotí toto vynětí ve vztahu k aspektům bezpečnosti silničního provozu.

⁴ Viz poznámka pod čarou 1.

⁵ Demontáž, je-li ve vztahu k položce 14 dosaženo průměrného prahu 60 gramů. Pro použití tohoto ustanovení se neberou v úvahu elektronická zařízení nenamontovaná výrobcem na výrobní lince.

⁶ Demontáž, je-li ve vztahu k položce 11 dosaženo průměrného prahu 60 gramů. Pro použití tohoto ustanovení se neberou v úvahu elektronická zařízení nenamontovaná výrobcem na výrobní lince.

Poznámky:

- připouští se maximální hodnota koncentrace do 0,1 % hmotnostního olova, šestimocného chromu a rtuti v homogenním materiálu a do 0,01 % hmotnostního kadmia v homogenním materiálu za předpokladu, že tyto látky nejsou záměrně zavedeny⁴.
- rovněž se připouští maximální hodnota koncentrace do 0,4 % hmotnostního olova v hliníku za předpokladu, že olovo není záměrně zavedeno⁵.
- do 1. července 2007 se připouští maximální hodnota koncentrace do 0,4 % hmotnostního olova v mědi určené pro třecí materiály v brzdových obloženích za předpokladu, že olovo není záměrně zavedeno⁶,
- opakované použití součástí vozidel, která jsou již na trhu ke konečnému termínu vynětí, je povoleno bez omezení, protože není zahrnuto v čl. 4 odst. 2 písm. a),
- až do 1. července 2007 mají prospěch ze stejných vynětí též nové náhradní díly určené pro opravy⁷ součástí vozidel vyňatých z ustanovení čl. 4 odst. 2 písm. s).“

⁴ „Záměrně zavedená“ (látka) znamená (látku) „záměrně použitou v receptuře materiálu nebo součásti, je-li žádoucí její nepřetržitá přítomnost v konečném výrobku za účelem poskytnutí specifické charakteristiky, vzhledu nebo kvality“. Použití recyklovaných materiálů jako suroviny pro výrobu nových výrobků, může-li určitá část recyklovaných materiálů obsahovat jistá množství regulovaných kovů, se nepovažuje za úmyslné zavedení.

⁵ Viz poznámka pod čarou 4.

⁶ Viz poznámka pod čarou 4.

⁷ Toto ustanovení se týká náhradních dílů a nikoli součástí určených pro normální servis vozidel. Netýká se závaží pro vyvažování kol, uhlíkových kartáčů pro elektromotory a brzdových obložení, protože tyto součástky nejsou zahrnuty ve specifických položkách.